



KURZFILME / NO

## HERMANN

HERMANN / HERMANN

Seine Ferien verbringt Hermann auf dem Bauernhof der Großeltern. Pia, das Mädchen aus der Nachbarschaft, hat in diesem Jahr so gar keine Augen für ihn. Zwar hat Opa jede Menge guter Tipps auf Lager, wie man die Aufmerksamkeit der Frauen gewinnt, doch alle Anstrengungen Hermanns enden ziemlich katastrophal. Und dann ist es die Großmutter, die ihren beiden Männern eine Lektion erteilt.

*Hermann is spending his holidays on his grandparent's farm. Pia, the girl next door, seems completely uninterested in him this year. Grandpa has a lot of good advice up his sleeve about how to attract a woman's attention, but all of Hermann's efforts end in catastrophe. In the end, it's Hermann's grandmother who teaches her two men a lesson.*

**Tord Theodor Olsen**, geb. 1988, hat ein Journalistikstudium abgeschlossen und ist seit 2011 für Deadline Media tätig. Seither hat er als Kameramann, Autor und Regisseur kurze Spiel- und Dokumentarfilme realisiert.

*Tord Theodor Olsen, born in 1988, studied journalism and has worked for Deadline Media since 2011. He has also been the cinematographer, writer, and director of short narrative and documentary films.*

Deutsche Premiere

1

So 3.11.

10:15h  
CS1

Norwegen 2018, 17 Min., norw. OF, engl. UT, empf. ab 5 J.

R, B: Tord Theodor Olsen K: Kevin Benum Kjeldsrud D: Sander Walle-Karlsen (Hermann), Katarina Kasparsa Hansen (Pia), Arne Skog (Opa), Haldis Hals (Oma) P: Therese Korsvik Eliassen, Tord Theodor Olsen, Deadline Media F: Norwegian Film Institute



KURZFILME / NO

## MACH' MICH FERTIG

KNUS MEG / BREAK ME

Mansour ist Muslim und einer von den ganz wilden Typen – einer, der nichts anbrennen lässt. Dass er ein Liebesverhältnis mit seinem Sparringspartner hat, kriegen die anderen Jungs im Boxclub nicht mit. Doch sein strenggläubiger Vater, der Mansour gern verheiratet möchte, schöpft Verdacht, und als der sich für ihn bestätigt, fasst er einen Entschluss, der Mansour sehr unglücklich macht.

*Mansour is Muslim and a very wild child – the type of guy that doesn't miss a trick. The other guys in his boxing club haven't noticed that he and his sparring partner are lovers, but his devout father, who wants to see Mansour married soon, is getting suspicious. Once his father has confirmed the suspicion, he makes a decision that makes Mansour extremely unhappy.*

**Irasj Asanti**, geb. 1978 im Iran, ist seit 2005 ein gefragter Schauspieler im norwegischen Kino und Fernsehen. Seit seinem Regiedebüt 2010 hat er fünf Kurzfilme, den abendfüllenden Thriller „Høvdingen“ (2015) und die NRK-Serie „Brothers“ realisiert.

*Irasj Asanti, born in Iran in 1978, is in demand as an actor in Norwegian film and television. Since his directing debut in 2010 he's made five shorts, the full-length thriller "Høvdingen" (2015) and the NRK series "Brothers".*

Deutsche Premiere

3

Sa 2.11.

11:00h  
FH1

Norwegen 2018, 14 Min., norw. OF, engl. UT, empf. ab 16 J.

R: Irasj Asanti B: Nina Andersson, Irasj Asanti K: Tor Eigil Scheide D: Ravdeep Singh Bajwa (Mansour), Fredrik Skogsrud (Andreas), Aase-Marie El-Sayed (Kathrine) P: Ingrid Nordby, Evil Doghouse Lillehammer F: Norwegian Film Institute